



Parallel Cable Setup
Einrichtung des parallelen Kabels
Installation du câble parallèle
Een parallelle kabel aansluiten

Quick Start Installation rapide Kurzanleitung Snelle installatie

Windows 95, 98, NT 4.0
Windows 2000 Professional

1

To printer
Vers l'imprimante
Zum Drucker
Naar printer

To computer
Vers l'ordinateur
Zum Computer
Naar computer

If your cable is different than the one shown here, see the *USB Cable Setup* poster.
Si votre câble est différent, reportez-vous au dépliant « *Installation du câble USB* ».
Sehen Sie auf dem Poster zur *Einrichtung des USB-Kabels* nach, falls Ihr Kabel anders aussieht.
Volg de instructies op de poster *Een USB-kabel aansluiten* als uw kabel er anders uitziet dan de hier afgebeelde kabel.

Step 1: Determine your cable type
Etape 1 : identification du type de votre câble
Schritt 1: Kabelart bestimmen
Step 1: Bepaal welk type kabel u hebt

2a **2b**

Step 2: Unpack your printer
Etape 2 : déballage de l'imprimante
Schritt 2: Drucker auspacken
Step 2: Pak de printer uit

3

Step 3: Connect parallel cable
Etape 3 : connexion du câble parallèle
Schritt 3: Paralleles Kabel anschließen
Step 3: Sluit de parallelle kabel aan

4

Step 4: Plug in electrical power cord
Etape 4 : branchement du cordon d'alimentation
Schritt 4: Netzkabel anschließen
Step 4: Sluit het netsnoer aan

5a **5b** **5c**

Step 5: Load paper
Etape 5 : chargement du papier
Schritt 5: Papier einlegen
Step 5: Laad het papier

6a **6b** **6c** **6d**

Remove vinyl tape.
Retirez la bande en vinyle.
Schutzstreifen abziehen.
Verwijder de beschermende vinyltape.

Do NOT touch or remove copper strip on print cartridges.
NE TOUCHEZ NI RETIREZ la bande cuivrée des cartouches d'impression.
Kupferstreifen auf den Patronen NICHT berühren und NICHT abziehen.
Verwijder de koperen strip NIET en raak de strip NIET aan.

Step 6: Insert print cartridge
Etape 6 : installation de la cartouche d'impression
Schritt 6: Tintenpatrone einsetzen
Step 6: Installeer de inktpatroon

7 **Step 7: Install printer software**

Do NOT run virus protection or other software programs when installing your printer software.

Turn on your computer and wait for Windows to start.

Windows 2000 Professional

- Open <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html>.
- Go to the site for your printer and select the drivers page.
- To download the software, click the printer driver link for Windows 2000 Professional. Click **More Info** for instructions on downloading and installing the software.

Windows 95, 98, and NT 4.0

- Insert the HP Printer Software CD into your CD-ROM drive. If a **New Hardware Found** dialog box appears, click **Cancel**.
- Select **Start -> Run**, then click **Browse**.
- Browse to the CD icon.

- Click **Setup**, then click **Open**.
- Setup** file appears in the Run dialog box. Click **OK**.
- Follow on-screen instructions to install your printer software.

Etape 7 : installation du logiciel d'impression

Do NOT run virus protection or other software programs when installing your printer software.

Mettez l'ordinateur sous tension et attendez le démarrage de Windows.

Windows 2000 Professional

- Ouvrez <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html>.
- Visitez le site de votre imprimante puis sélectionnez la page des pilotes.
- Pour télécharger le logiciel, cliquez sur le lien du pilote d'imprimante pour Windows 2000 Professionnel. Cliquez sur **Plus d'infos (More Info)** pour obtenir de plus amples informations sur le téléchargement et l'installation du logiciel.

Windows 95, 98 et NT 4.0

- Insérez le cédérom de logiciel d'impression HP dans le lecteur de l'ordinateur. Si la boîte de dialogue **Nouveau périphérique détecté (New Hardware Found)** apparaît, cliquez sur **Annuler (Cancel)**.
- Sélectionnez **Démarrer (Start) -> Exécuter (Run)**, puis cliquez sur **Parcourir (Browse)**.
- Sélectionnez l'icône correspondant au lecteur de cédérom.

- Cliquez sur **Setup**, puis sur **Ouvrir (Open)**.
- Le nom de fichier **Setup** apparaît dans la boîte de dialogue Exécuter. Cliquez sur **OK**.
- Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le logiciel d'impression.

Schritt 7: Druckersoftware installieren

Do NOT run virus protection or other software programs when installing your printer software.

Während der Installation der Druckersoftware dürfen KEINE Antivirusprogramme oder anderen Softwareprogramme laufen.

Schalten Sie den Computer ein, und warten Sie, bis Windows gestartet wurde.

Windows 2000 Professional

- Rufen Sie <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html> auf.
- Wechseln Sie zur Site für Ihren Drucker, und öffnen Sie die Treiberseite.
- Klicken Sie auf die Treiberverknüpfung für Windows 2000 Professional, um die Software herunterzuladen. Klicken sie auf **Weitere Infos (More Info)**, um Anweisungen für das Herunterladen und Installieren der Software einzublenden.

Windows 95, 98 und NT 4.0

- Legen Sie die CD mit der HP Druckersoftware in das CD-ROM-Laufwerk ein. Klicken Sie auf **Abbrechen (Cancel)**, falls das Dialogfeld **Neue Hardwarekomponente (New Hardware Found)** eingeblendet wird.
- Wählen Sie **Start -> Ausführen (Run)**, und klicken Sie dann auf **Durchsuchen (Browse)**.
- Suchen Sie das CD-Symbol.

- Klicken Sie auf **Setup** und dann auf **Öffnen (Open)**.
- Der Pfad für die **Setup**-Datei wird im Dialogfeld **Ausführen (Run)** angezeigt. Klicken Sie auf **OK**.
- Befolgen Sie die eingeblendeten Anweisungen zur Installation der Druckersoftware.

Stap 7: Installeer de printersoftware

Do NOT run virus protection or other software programs when installing your printer software.

Voer GEEN antivirusprogramma of andere softwareprogramma's uit terwijl u de printersoftware installeert.

Zet uw computer aan en wacht totdat Windows is opgestart.

Windows 2000 Professional

- Open <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html>.
- Ga naar de site voor uw printer en selecteer de driverpagina.
- Om de software te downloaden klikt u op de printerdriverkoppeling voor Windows 2000 Professional. Klik op **Verdere informatie (More Info)** voor instructies om de software te downloaden en te installeren.

Windows 95, 98 en NT 4.0

- Plaats de cd met HP printersoftware in het cd-romstation. Als het dialoogvenster **Nieuwe hardware gevonden (New Hardware Found)** verschijnt, klikt u op **Annuleren (Cancel)**.
- Selecteer **Start -> Uitvoeren (Start -> Run)**, en klik vervolgens op **Bladeren (Browse)**.
- Blader naar het pictogram van de cd.

- Klik op **Setup**, en klik vervolgens op **Openen (Open)**.
- Het bestand **Setup** verschijnt in het dialoogvenster **Uitvoeren (Run)**. Klik op **OK**.
- Volg de instructies op het scherm om de printersoftware te installeren.

Installation Problems?

- Make sure the printer is turned on and all connections are firm.
- Exit your software program and turn off the computer and the printer. Turn on the printer, then turn on the computer.
- Disable any virus protection programs that are running on your computer.
- Uninstall the printer software using the instruction in the *Reference Manual*.
- Try the installation process again.

En cas de problèmes d'installation

- Assurez-vous que l'imprimante est en marche et que tous les câbles sont branchés correctement.
- Quittez votre programme et arrêtez l'ordinateur et l'imprimante. Remettez en marche l'imprimante, puis l'ordinateur.
- Désactivez tout programme de protection anti-virus tournant sur l'ordinateur.
- Resinstallez le logiciel d'impression en suivant les instructions du *Manuel de référence*.
- Redémarrez le processus d'installation.

Installationsprobleme?

- Vergewissern Sie sich, daß der Drucker eingeschaltet ist und alle Kabelanschlüsse fest sitzen.
- Beenden Sie das Anwendungsprogramm, und schalten Sie den Computer und den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker und danach den Computer ein.
- Deaktivieren Sie alle derzeit auf dem Computer ausgeführten Antivirusprogramme.
- Deinstallieren Sie die Druckersoftware entsprechend den Anweisungen im *Referenzhandbuch*.
- Wiederholen Sie das Installationsverfahren.

Problemen met de installatie?

- Controleer of de printer aan staat en alle kabels stevig zijn aangesloten.
- Sluit uw softwareprogramma en zet de computer en printer uit. Zet eerst de printer en vervolgens de computer weer aan.
- Sluit alle antivirusprogramma's op uw computer.
- Maak de installatie van de printersoftware ongedaan aan de hand van de instructies in de *Naslaggids*.
- Installeer de installatie opnieuw.

For crisp black text, insert the optional **20** Black print cartridge!

Pour obtenir un texte noir d'excellente qualité, installez la cartouche d'impression noire **20** optionnelle !

Setzen Sie für den Druck von gestochen scharfem Text in Schwarzweiß die optionale **20** schwarze Tintenpatrone ein.

Voor scherpe zwarte tekst installeert u de optionele **20** zwarte inktpatroon!

HP Customer Care

For additional information, see your *Reference Manual* or visit <http://www.hp.com/go/support/>

Service Clientèle HP

Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au *Manuel de référence* ou visitez le site <http://www.hp.com/go/support/>

HP Kundenbetreuung

Weitere Informationen finden Sie im *Referenzhandbuch*. Oder besuchen Sie uns einfach unter der Adresse: <http://www.hp.com/go/support/>

HP Customer Care

Meer informatie vindt u in de *Naslaggids* of u kunt ons op het web bezoeken op <http://www.hp.com/go/support/>